

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatal:**  
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide kerülendők az előfizetési díjak, nyitlenderek és hirdetések.

Telefon szám 34.

# MURAKÖZ

**Előfizetési árak:**  
Égész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Nyitlitter petitaora 50 fillér.

**Feloldó szerkesztő:**  
ZRINYI KAROLY.

**Főszerkesztő:**  
MARGITAI JOZSEF.

**Kiadó és lapfajladonos:**  
STRAUSZ SANDOR.

## A haladás útján.

Akinek alkalmá volt két évtizeden át szemmel kísérni a gazdatársadalmi élet különböző megnyilvánulásait, kénytelen elismerni, hogy a múlthoz képest rendkívül nagyot haladtunk előre. Két évtizeddel ezelőtt a gazdatársadalmat alig jelentette más, mint egy-két a mezőgazdaság sorsán aggódó egyénnek inkább esdeklésszerű, minsem hangos szava, míg ma a gazdatársadalmi élet egy-egy komolyabb megnyilatkozása ezeryni és ezeryni embertömeg zúgó moraja. Mi hozta vajjon létre ezt a nagy változást? Kétségtelenül nagy dolognak kellett történnie, hogy a gazdatársadalmi törekvések oly nagy jelentőségre tudtak vergődni. Az agrárszelmék igazságát és jogosságát hasztalan hirdették volna a gazdatársadalmi mozgalmak apostolai, ha maga a való élet, a társadalmi és gazdasági viszonyok fejlődése nem tesz tanúságot ez eszmék igazságát és jogosságát meflétt.

Csak a közelmúltban volt alkalmunk egy szűkebbkörű összejövetelen S a n d o r Pálnak, a magyar kereskedők elismert vezérének, akiről nyílt litok, hogy nem barátja az agráriusoknak, — azt a kijelentését hallani, hogy ma már a kereskedelmi világ is elismerti a városorompok jogosságát, ma már a kereskedők is belátják azt, hogy a szövetkezeteknek orási nevelő hatása van. Ime mekkora változás! A gazdatársadalmat közelről érdeklő kérdések között alig van set fontosabb kérdés, mint a vámvedelem, amely a nemzeti termelésnek legbiztosabb

oltalmazója és szövetkezeti kérdés, amely nálunk valósággal megidőző és fejlesztője egy hasznos társadalmi és gazdasági munkának. Ime azok, akik e két dolognak leg-ádrázabb ellenségei voltak, maguk kénytelenek beismerni, hogy a mi haladást tapasztalhatunk ebben az országban, aztunk kizárólag annak köszönhetjük, hogy a gazdatársadalom ezt a két kérdést magává vette s azok kedvező megoldásaképen má már sor-koztatja a tömegek erejét.

Hogy ezt a nagy változást megérhettük, azt kétségtelenül annak köszönhetjük, hogy a viszonyok alakulása mindenkit meggőzött a mezőgazdaság fejlesztésének szükségességéről. Hosszú ideig ebben az országban senki sem beszélt másról, mint az ipar és kereskedelem mindenáron való fejlesztésének a szükségességéről. Előtt vártak a haza üdvét, boldogulását. És tényleg ennek elérése végezt tömerdek anyagi és erkölcsi erőt mozgósítottak, míg a mezőgazdaság hamupóke maradt. El is jutottunk odáig, hogy ma már Magyarországon is kifogástalan reformkapcsokat és kaucsukcipő-arkat tudnak gyártani, de azokközben az élet keserű igazságként állított előnk, hogy sem a reformkapocs, sem a kaucsuk cipősarok meg nem ehető valami és az iparnak, kereskedelemnek fokozott fejlesztése a mezőgazdaság fejlesztése nélkül nem tölti meg az éhes gyomrokat, hanem ellenkezőleg teremti olyan irtózatos dragságot, aminek végő következménye, hogy a kaucsukarkas cipőben járó embernek is úgy koplatnak, mint a napolyi lazaróknak.

Ez nyitotta ki az egész ország népeinek a szemét. Ez szerelte meg a rokonszenvet

a mezőgazdasági törekvések zászlóvivői és közkatonái részére. Ezért van aztán, hogy ma már egy olyan készülőfélben lévő gazdasokadalom elé, mint amilyen június 19-én Siótokon fog lezajlani, vagy amilyen tavaly Kecskemét városában volt, rokonszenves várakozással tekint az ország minden egyes lakója. Mert tudja jól, hogy ha a síotfoki gyűlés eredményes lesz, akkor abból mindenkinek fog jutni ebben az országban egy darab humnál, egy darab kenyérnél több, mint amennyiben eddig volt része.

Mi bízunk is benne, hogy a síotfoki gazdasagyűlés nem lesz meddő. Az egész országot közvetlen közelről érdektő dolgok kerülnek ott napirendre, amely kérdésekben állást kell foglalni. S e kérdések megoldását nagy erővel kell sürgetni. Vajjon ezt a nagy cról honnan szereshetjük meg máshonntól, mint ezer és ezer független magyar gazda egyhangú óhajtasából. Ezren és ezren fognak egyesülni egy közös óhajtasban, aminek olyan sulya lesz, hogy a kivánságok teljesítése elől nem zárkozhatik el sem kormány, sem semmiféle hatóság, sem pedig maga a társadalom sem.

## Diákvonati.

Az életrevalónak bizonyult csáktornyai polgári iskolai lányinternátus, mely közel félszáz horvátországi magyar lánynak ad alkalmat, hogy a magyar kultúra említn, a magyar földön láplálkozzék, egy fű internátus létesítését is sürgei.

A Vasardon és közvetlen környékén állomásozó magyar vasúti, pénzügyi tisztvi-

## Rózsák a bóban . . .

lta; Lampérth Geza.

Nagy, örökös bujdosó utjának francia állomásán Párisban időzött Rákóczi Ferencz.

Megható, szinte legendás tisztelt és szeretet fogadtá mindenütt a Szajna partján az ismeretlen, messze tiszai vidékek érdekes fiát, a déleg „Sátnosi grófot”. (Ezt a nevet viselte a bujdosó fejedelem.) Szivesen látott vendége volt XIV. Lajos nagygo advarának csak úgy, mint a legelőkelőbb francia fényes kastélyainak.

A mindig vidám és könnyelmű Páris ez időben különösképen mulató kedvében volt. Mintha csak érezte volna, hogy léha örömeinek orája nemokára lejár, kétszeresen élvezte ki minden perc gyönyörét. Egymást kergették a fényesebbnél fényesebb estélyek, bálók, hangversenyek, vadászatok és főképen az izgalmas „sikorantázások” — ahogy a mi bujdosónk az agarásztást (chien-courant) jó franciás magyarsággal nevezte ki vaia. És az első meghívott mindig és mindenütt az érdekes magyar bujdosó volt, aki mind külföld megjelenésével, mind szellemének e ökelő-ézel csakhamar meghódította a kényes izlésű franciákat. Az urakat ép úgy, mint a dámkát. Sőt az utóbbiakat különösképen — amire tanúság sok egykorú intím rózsaszíni memre . . .

Rákóczi eleintén belemerült a vidám élet pezsgő árjába, hogy fejedje szívének tengeryni bánatát . . . sok szétfioszott álmát . . . elvesztett hazáját . . . elhagyott családját . . .

Am ott a távol Szajna mentén s Versailles gyönyörű ligeteiben is meg-meg jelent előtte a Tisza-Duna tája . . . a Kupaók vadona . . . S a fényes mutatságok vidám zajába is beleesett a látogató szivetpő bús dila, a rabláncra vert magyar szabadság halálhőrgése a kápáti bércekről, a tiszai rórnákról . . . Bájos hitvesnek, két szép gyermekének utána való sóhajtása a bécsi rab-ságból . . .

És elborult képzeldő lelke mindinkább kivágyott abból a tündéri rnyegésből, abból a vidám zajos léha világból. El, el valahová egy esendes, nyugalmas, magányos szigetre, ahol visszaármódhatná a dicsőség, a boldogság örökre letűnt édes álmait . . .

Már intetgettek is feléje szeliden, a nagyváros közengetegén a gross-óisi kéklő halmok, már fülébe is esendült hívón a kamaduli remeték kápolnájának ezüstös szavú csemettyje . . .

Még Párisban tartózkodott, de a zajos társaságokat már kerülte, alig járt máshová, mint egyik legbensőbb barátja, Tessé gróf táboragy házába. Oda is tán inkább csak azért, mert a grófi kastély a város egyik esendes negyedében volt és hatalmas gyönyörű park övezte.

Ebben a parkban órák hosszat elsétálgatott a bujdosó fejedelem. Ki tudja, milyen érzécs, gondolatok rajzolták ilyenkor körül? . . . És a kastély ura gyengéd figyelemmel vigyázott arra, hogy a fejedelmi vendéget senki és semmi ne zavarja ilyenkor, a csendes merengés perceiben.

Nem is zavarta senki és semmi. Még a cselédség

is halkan lábujjhegyen lépve tért ki utjából. Magányos esendes lépteit csak két ábrándos leányszem kísérte híven a kastély egyik ablakából . . . Charlotte profkisszony fehér leányszobájának az ablakából.

A viruló szép francia leány eszményi rajongással estingott a magyar bujdosó fejedelmén, akiről apjától legendákba illő híreket hallott. Küzdelmeiről, szenvedéseiről, dicsőségéről . . . és ah, szerelméről . . . gyönyörű és szomorú szerelméről, akinek szintén Charlotte volt a neve . . .

És Rákóczi is mindjárt az első találkozáskor kedvencévé avatta Lajos tiszteljét. Ő, akit abban az időben más nő már alig érdekelt (pedig hej, de sokan érdeklődtek ő iránta!), Charlotte-ot mindig kitüntetve, hosszan és melegen elbeszélgett vele. És beszéd közben látható gyönyörtüszéggel nézte szép sudár természetét, beszédes nygkék szemét, hullámos aranyhajtást és hallgatta, szinte mohó vágyál, szavának tude tiszta zengését . . . A keserű eszélődások, a nagy eszédgesek legstótebb napjában is — haj, sok ilyen napja volt a nagy bujdosónak! — Charlotte számára mindig akadt egy kedves szava, egy nyájás mosolya, egy-egy szál virága . . . És Charlotte is, a mindig, finom leánylélek csudás megérzésével, mindig talált egy-egy fényes sugarat, amivel, hacsak egy pillanatra is, földerítette, megaranyozta a szenvedő lélek sötét borongását.

\* \* \*

Egy szép fehér téli napon szeméret birrelkő szöntött be a Tessé-palotába a fejedelem.

selők, altisztek s szolgál gyermekei azok, akiknek ép oly joguk, mint a lányoknak, hogy alkalmat kapjanak, hogy magyar földön, magyar iskolában szerezzék meg a megel-hetéshez szükséges ismereteiket.

Az erre vonatkozó mozgalom körülbelül egy évvel ezelőtől már megindult, s máris érleli a gyümölcsseit. Pataky Kálmán polgári iskolai igazgató kezdeményezésére ugyanis a kereskedelmi miniszterium elrendelte, hogy a Varasd és környékén tartózkodó magyar fiukat naponként egy egy, erre a célra külön beállított u. n. diákvonat szállítsa Csáktornyára és vissza, hogy napközben az itteni áll. polgári iskolában a tanításokat hallgathassák.

Tehát kilátásunk van rá, hogy már a jövő tanév elején külön vonat fogja Csáktornyára röptetni azokat a magyar gyermekeket, kik részint az állami polgári, részint az áll. elemi iskolában nemcsak ismereteket szerezni, de a magyar nyelvben megerősödni isognak.

Szóval a diákvonat nagy nemzeti misz-szót fog teljesíteni, mert legegyszerűbb megoldási módja annak, hogy a sors által Horvátország területére sodort magyar tisztviselők és egyéb alkalmazottak gyermekei a magyar-ságnak megmentessenek.

Mi azonban azt hisszük, hogy ez csak kezdetleges módja a megoldásnak. Rádká-lisan kell ebben intézkedni. Internátust kell felállítani a fiuk részére is.

A város képviselőtestülete kérvényezett ugyan egy internátus ügyében, de gimnáziummal kapcsolatosan — úgy tudjuk, eredmény nélkül. Mozgolódjék most a polgári fiú iskolával kapcsolatosan szervezendő internátus ügyében. A megindítandó diákvonat tanulóinak száma fogja ennek az akciónak a legbeszélőbb és legnyomósabb argumentumokat megadni.

Ezzel kapcsolatosan a kereskedelmi miniszter a helybeli polgári iskola lánynyer-tátusába járó horvátországi lánytanulók ré-zérére a Máv vonalaira félmenetjegyet is engedélyezett a tanév elején és végén s az évközi nagyobb szünetek alkalmával előálló utazások alkalmából. Ezzel az intézkedéssel a szülőkön kíván segíteni a magyar kor-

mány, hogy gyermekeiket minél kevesebb költséggel taníthatassák Csáktornyán.

— **Hirdetmény.** A tűzrendészeti szabály-rendelet értelmében közhírré ítélik: 1. A gyufát mindenki oly helyen köteles őrizni, hogy a gyermekek hozzá ne férjenek. 2. Figyelmeztetnek a kereskedők, hogy gyufát, dohányt és cigarettát gyermeknek ki ne szolgáljanak. 3. Gyermekeknek s tanoncoknak dohányozni tilos. 4. Pajtában, állalóban, szénás-szalmás szekéren, cséplésnél és koricafosztásnál dohányozni nem szabad. 5. A lakóház padlásán takarmányt tartani tilos. 6. Istállóban csak zárt lámpát szabad használni. 7. A padlásablakok és zárai azonnal rendbehozandók. 8. Akinek telkén szalmával, vagy náddal fedett akár lakóház, akár más gazdasági épület van, köteles egy 4 méteres csákllyát, a ház magasságának megfelelő lélrát s egy vízzel telt edénybe mártott hosszúnyelű pemetet, a szalmatető épület mellett készenlétben tartani. 9. Amely udvaron kút nincs, a lakó köteles egy, legalább 1 hektoliteres hordót vízzel megtöltve tartani s a vízbe egy hosszúnyelű pemet állítandó. 10. Az előírt tűzoltószerek azonnal beszerzendők s az udvaron mindenki által könnyen észrevehető helyen elhelyezendők. 11. Aki a tűzrendészeti szabályokat megszegi, 600 K-ig terjedhető pénzbüntetéssel, aki pedig tűz esetén a segítséget megtagadja, 3 napig terjedhető elzárással és 100 K-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntetetik. A tűzrendészeti szabályok betartását s a tűzoltószerek meg-létét a községi előjáróság a tűzoltóság se-gítségével ellenőrzi s az ellene vétőket a hatóságnál megbüntetés végett azonnal föl-jelenti. Az előjáróság.

## K Ü L Ö N F E L É K .

### Vergődés.

I.

*Ahogy a gyertyaláng lassan kiég,  
Ugy tűz az élet és minden vele,  
Virág szirmát az ősz sorba tépi  
S télyjöttével fog, hal a nap heve.  
De míg ezeken új tavaszra kél —  
Szívünk olyan kételkedve remél...*

*A Hít szálain egy szebb tavasznak  
Újhdását várja, ki hinni tud,*

Ez a mai nap örökre emlékezetes énnékem. Ezen a napon látogattam meg engem egyszer utol-jára... a bécsi fogászból Charlotteom, az én imá-dott hitvesem. Ilyen szép fehér teli nap volt akkor is. Nem ilyen fényes palotában volt a találko-zásunk, Isten szabad egye alatt a kerucatáborban Oda-jött Charlotte a vad kuruc katonák közé. Hogy örült, hogy ujongott ott mindenki!

— Jön a mi fejedelemasszonyunk! — A mi nagyszonyunk jön! Nem raboskodik többé. Szab-d már, a miénk már... a mi fejedelemurunké.

Igy hangzott ajkokról az öröm szava. Harsog-tak a tárogatók... A zászlók hódolva megállottak előtte, mikor leszállt a nagy bécsi kocsirol és egyenesen felém tartott... röpiit az én ölelő meleg karomba... És a fehér hóra köröskörül rózsák hulltak... az ő virágai — tizes piros rózsák... mig ajkam csókolta — mig ajkát csókoltam... és ránk hulltak tizes piros rózsák, a gyönyör a má-mor tizespiros rózsák... Csuda volt ez akkor... Később megtudtam, hogy Beresényi generális gyen-géd lelkében fogant ez az álom. Fehér rózsák piros hóban voltak tanui életem ez utolsó boldog perceinek, amelyek alig tartottak tovább, mint mig a rózsák elhervadtak. Charlotteot ismét elragadta tőlem a nagy fény sárga bécsi rósa... De ezt a képet sohse felejttem el... A boldogság a gyönyör-rűség örök szimboluma az nékem... Piros rózsák a fehér hóban... És itt ébredt újra különös me-legséggel a lelkemben az a kép az emlékezés és fehér napján. Mikor bucsuzom ismét az én kedves barátaintól és bucsuzom egy bűjosz ifjú lánytól,

*S boldog csak ez; mert a földi lázban  
Már a megnyugvás a béke révébe jut  
Megpróbálók hinni én is a talán  
Osztóhatom az údvők tavaszán.*

II.

*De vajh! a megtérés pisla fényo  
em vissz-e el a hosszú ájbe,  
Melynek sötéte ráterült?  
A láncnak ugy van folytatása,  
Ha szemekből lett indulása,  
A kezdet döntő mindentű.*

*Tévelyésnek kusza hínára,  
Ha megfogott s ajkunk imára  
Meggyőződéssel soh se nyilt,  
Leasz-e hatása sóhajunknak  
S orvoslásra lelki bajunknak? ..  
Ez a kérdés nyugtalanít.*

*Írás szerint az Ég kegyelme  
Írt tartogat a bús szivekre  
S inkább későn, mint sohasem —  
Létérdelek nevedre Isten,  
Ki ez életen tévelyegtem  
S erőre kél bennem hitem.*

**Zombory Gyula.**

— **Esküvő.** Heitzler Adolf varasdi fog-technikus f. hó 30-án köt házasságot Csák-tornyán Pollák Linka kisasszonnyal, Pollák Gyula helybeli divatárkereskedő leányával.

— **Te Deum.** A csáktornyai áll. tanító-képző-intézetben mult szerdán reggel 8 óra-kor volt a Te Deum. Utána hittan vizsgálatot tartottak a tanítóképző-intézetben, majd a hét utolsó napján az I—III. osztályban az osztály és osztályképesítő vizsgálatokat.

— **Eljegyzés.** Neufeld Olga kisasszonyt, Neufeld Lajos boltnyai kereskedő leányát, eljegyezte Bér Jenő okl. gépészmérnök, magy-becserekéri kir. s. iparfelügyelő.

— **Halálozás.** Csáktornyanak egyik ér-demes öreg polgára hunyt el f. hó 8-án. A halott Novák Ferenc, aki életének 75. há-zasságának 52-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Novák Ferenc tevékeny szerepet játszott valamikor a város társadalmi életében. Helyettes városbíró volt éveken keresztül, az iskolásoknek s a városi képviselőtestületnek is tagja volt sokáig. A tűz-oltóegyesület belételeben fiatalabb éveiben lelkes működési körre talált. Az utóbbi éveiben azonban teljesen visszavonulva élt. Feleségén és gyermekein kívül számos unoka-síratja az elhunytat. Temetése 10-én d. u. 4 órakor volt. Áldás és béke poraira!

Elmondta hogy bucsuzni jött.

Immár végképen megunta lelke a zajos nagy-városi életet. Elhatározta, hogy ott hagyja Páris-t és a szomszédos Grosboisba vonul a kamaiduli bará-tok csöndes kolostorába. A szent falak között a jámbor remetek társaságában, ott egyedül a mult emlékeinek óhajt élni, a jövőtől ő már mit sem vár. Kitérja lelkét az Isten és az örök szent Igazság előtt és megírja a vallomását és emlékiratát a magyar szabadsághororról. Mert arra már semmi reménye sincsen, hogy a patronás lobogót újra kezébe vegye és diadalra vezesse a szabadság szent ügyét. Barátai, pártfogói egymásután cserbe nagyták. Pedig mennyi szép ígéretek halmozták el a dicsőség napjaiban... Hadd lássa a jelen világ és a jövőendő nemzedék: miért küzdött, miért szenvedett? Miért áldozta fel ifjúságát, egész életét, családját, vagyonát, testi és lelki minden javát...

És ha ezt a munkát elvégezte, nyugodtan megy tovább, ha kell, a bujdosás kálváriáján és nyugodtan hajtja, ha úgy fordul, fáradt fejét örök pihenésre...

Néma mély csönd lón a bánatos szavak nyomán a fényes nagy teremben. Csak a márvány-kandalló tűze duruzsolt vidáman s az előtte ülő Rákóczi hódlokára egy fényugart vetett, amely úgy reszketett ott e pillanattban Charlotte szemében, mint a szentek feje körül a glória...

A fejedelem önkénytelenül a lányra nézett. Fáradt tekintete kissé megpihent a leány gyönyörű alakján, azután újra megcsendült bánatosan zengő hangja, szokatlan, rég nem hangzott melegséggel.

aki annyira hasonlít az én elveszített üdvössé-gemhez. A büszke zengő édes hangod s magy az édes neved, mind olyan, mint az én Charlotteomé...

A fejedelem most fölállt, odament az ablakhoz és hosszan megszorította Charlotte remegő kezét.

Te is az én meghalt élő boldogságom élő szimboluma voltál, — mondta a piluló lány neves szemébe nézve, — most már elbucsuzom minden földi gyönyörűségtől, boldogságtól... Elbucsuzom tőled is. Köszönöm mindazt az édes, tiszta gyö-nyört, amit nekem öntudatlanul is szerezteél. A jó Isten áldjon meg érte.

Charlotte ajkához ragadta a fejedelem kezét, megcsókolta és zokogva futott ki a teremből. Buda-csákát kapott magára és észrevétlenül a palota szomszédiségében lévő üvegházba osont, mely egész Párisban arról vala nevezetes, hogy télviz idején is nyílnak benne a tizes, piros rózsák.

Mikor a fejedelem később érzékeny bucsuzás után kilépett a palotából, csudálkozva édes meg-lepetéssel nézett körül. Utja mentén, a kastély ajtajától a kapuig, rózsák voltak széjjel hintve a szikrázó fehér hóban, tizes piros rózsák...

És távozó lépteit két ábrándos, könnyes le-ánysem kísérte a palota egyik ablakából. Char-lotte grófkisasszony fehér leányzóbjának az ab-lakából.

— **Életunt.** Szi Viktor, negyvenkilenc éves volt bankhivatalnok, június 3-án este Budapesten a Váci-úton az 589-es számú Közúti villamosvasúti kocsit elé ugrott. A kocsivezelő azonban észrevele, fékezett és még idejében meg tudta állítani a kocsit. Az életuntat elhúzták a sinekről. A villamos elindult, de Szi Viktor ugyanekkor megint a sinekre ugrott, a pótkocsi alá került, amelynek kerekét a jobbfelét összezúzták. A súlyosan sebésült embert most a Rókus kórházban ápolják. Szi Viktor, néhai Szi Sándor dúsgazdag csáktornyai ügyvédnek a fia. Jogi pályára lépett, de tanulmányait nem fejezte be. Eközben a tartalékos huszárbadnagy kardbojtot is megszerezte. Apja halála után azonban hanyatlani kezdett szerencsecsillaga. Meghatározott életpályája nem volt. Beállt az irtalmásokhoz, utóbb bankhivatalnok lett. Majd egy szállodában portási teendőket végzett. Úgy látszik utóbbi időben már semmiképp nem tudott boldogulni Szi Viktor s az egykor gazdag de létező fiú, öngyilkosságra határozta el magát.

— **Évzáró vizsgálatok a polgári iskolában.** A helybeli áll. polgári fiú- és leányiskolában az évzáró vizsgálatok a következő sorrendben tartatnak meg: Junius hó 14-én d. e. a fiúiskola, — d. u. a leányiskola összes osztályaiban hittani vizsgálatok. Junius hó 17-én délelőtt a leányiskola I. d. u. a II-ik osztály vizsgálat, 18-án d. e. a III-ik, d. u. a IV. osztály vizsgálat, ugyanazon napon d. u. 4 órakor a III. és IV. osztály énekvizsgálata, 5 órakor pedig tornavizsga az összes osztályokban. Junius hó 19-én d. e. a fiúiskola I-ső, d. u. a II-ik osztály vizsgálat, 20-án d. e. a III-ik, d. u. a IV-ik osztály vizsgálat, ugyanazon napon d. u. 4 órakor a III. és IV. osztály énekvizsgálata, 5 órakor tornavizsga az összes osztályokban. Junius hó 24-én d. e. 9 órakor Te Deum utána pedig záróünnepély. Junius hó 21-én és 22-én a fiúiskolában, junius hó 25, 26, 27. és 28-án a leányiskolában magánvizsgálatok tartatnak. Pataky Kálmán igazgató.

— **Zivatáros időjárás.** A koronázási evforduló kellemes, derült nappal a vasárnapra virradó éjszakán hirtelen viharos időjárás szakította meg. Szombat este az égbolt minden oldaláról erős villogások jeleztek a közelgő zivatart, mely éjtelután csakugyan oly elemi erővel tört ki, hogy a vad égrengek és apró jégszövel kevert felhőszakadászerű zápor fölraszította meg a legmélyebben alvókat is. A rettenetes menydörgések órák-hosszat tartottak s már reggel volt, mire kitombolta magát az égháború. Több helyütt le is csapott a villám, különösen a villámhárítókba s így kárt nem okozott. Az utcai villámvilágítást is megbénította a zivatar s egy időre afrikai sötétség borult az utcákra s a kávéházakban rekedtek. Sőt Sbul József borbélyeség 6 hónapos István fia az erős menydörgéstől felriaszta anyyfra megjéjdt, hogy frászt kapott s reggelre meg is halt. A telefonok több helyütt szintén hasznavehetelenné váltak. Vasárnap s a rákövetkező napokon a borús, esős időjárás még folyton tartott, szerdára azonban ismét kellemes, derült nap virradt reánk.

— **Adomány.** Horváth Antal posta- és távirtdi felügyelő, székszárdi postalónok a csáktornyai kórházalap javára 5 K-t volt szíves mult hó 23-án küldeni, melyért hálás köszönetet mond a város előjárósága.

— **Pusztító vihar.** Junius 9-én a korai hajnali órákban vészes felhők vonultak át erős vihartól kísérve Felső-Muraközön, kárt okozva mindenütt. Az erős zápor, szél meg-

döntötte a szép fejlődésű gabonát, a szőlő-hegyekről pedig a földet lehordta. Gyéren itt-ott jég is volt. Felsőmihályfalván a villám a torony és templomba csapott, hol pusztított, de nem gyújtott. Több kárt okozott Trupkovic Jakab ugyanottani lakosnak, kinél a villám gyújtott. Elegett egy pajta, egy istálló, több ol és a lakóház. Szerencse, hogy az épületek biztosítva voltak 3900 koronáig, így a kár némileg megtérül.

— **Nyilvános nyugtázás.** A »Perlaki Polgári Egylet« f. hó 2-án műkedvelői előadással egybekötött táncvigalmat rendezett. Felülfizettek: Tóth Sándor, Vizer János, Kukovec Ernő, Waligorszky Antal, Fuchs Kálmán 1—1 K; dr. Noszlogy Gáspár, Peckay József, Sámson László, dr. Szabó Zsigmond, dr. Schiller Vilmos, Dencsi István 2—2 K; Kuhár János, Duh N., Svasztits Ödön 108—108 K; Ripszám István 211 K; Zselezen Ferenc 1 K; dr. Kemény Fülöp, Pánac Pál, Bálint Béla 5—3 K; Jónás Gyula, Singer József Nagykanizsa 5—5 K; Zakai Lajos 10 K; Vogrintsits Nándor, Banally László 60—60 f; Hirschl Hermann 50 f; Tancos Vende, Feher Károly 80—80 f. összesen 57 K 81 f. Felülfizető uraknak szíves támogatásukért és áldozatkészégükért az egylet hálás köszönetet nyújtott.

— **Felvétel a csáktornyai állami leány-internátusba.** Az 1912—13-ik tanévben 50 tanuló vétetik fel és pedig felvételnél azok, kik az elemi iskola negyedik osztályát, továbbá, akik a polg. leányiskola I. II. és III. osztályát elvégezték s orvosi bizonyítvánnyal igazolják azt, hogy teljesen egészségesek. A felvételre vonatkozó bélyegletlen kérvények, iskolai, születési és orvosi bizonyítvánnyal fölszerelve f. évi július hó 9-ig a polgári leányiskola igazgató-ághoz nyújthatók be. A növendékek teljes ellátásban (étkezés, mosás, világítás, fűtés) részesülnek s ennek fejében havonként előre 40 koronát kell fizetniök. A francia nyelv és zenetanításáért is külön mérsékelt díj fizetendő, azonban ezeknek tanulása nem kötelező. Az internátusban elsősorban muraközi és horvát-szlavonorsági szülők leánygyermekjei részére hat 200 koronás alapítványi hely tétellet s így azon szegénysorsú, de jó előmenetelű és kifogástalan viselőtű tanulóknak, akik az említett alapítvány helyek valamelyikét elnyerik, a teljes ellátásért havonként csak 200 koronát kell fizetniök. Az alapítványi helyek elnyerésért folyamodó szülők kérvényeiket a Csáktornyai Takarékpénztárhoz (1), Csáktornyai képviselőtestületéhez (2) és a Dunántúli Közművelődési Egyesület elnökségéhez (3) címezve szintén a polg. iskola igazgató-ághoz küldjék be. Megjegyzendő, hogy a D. K. Egyesület által alapított három 200 koronás heiyért csak nagy családdal bíró szülők leánygyermekjei folyamodhatnak. Egy perlaki vagy perlaki járásbeli növendék pedig 100 korona segélyben fog a jövő évben részesülni, ennek elnyeréséért a kérvények a Perlaki Takarékpénztárhoz címezve a polgári iskola igazgató-ághoz küldendők be Csáktornyan, 1912. június 15-én. Pataky Kálmán áll. polg. fiú- és leányiskolai igazgató.

— **Évzáró vizsgálatok.** A perlaki ipariskola évi záróvizsgálata f. hó 20-án, — az áll. gazd. ism. iskola gyakorlati vizsgálata f. hó 20-án — és az áll. el. népiskola évi záróvizsgálata f. hó 22. 24. és 25-én, a hittan vizsgálata f. hó 17-én tartatik meg.

— **Fiúnevelő-intézet Vácon.** A »Szent József fiúnevelő-intézet« igazgatósága felvesz római katolikus vallású, gimnázium 1—VII.

osztályába járó tanulóifjakat. Havi ellátási díj 50 K. Az intézet kizárólag papi vezetés alatt áll. A növendékek a váci kegyesrendi főgimnáziumba járatnak be. Pályázati határidő 1912. július 15. A vácegyházmegyei tanítók gyermekei kedvezményben részesülnek. Bővebb felvilágosítást nyújt kívánatra a »Szent József fiúnevelő-intézet« igazgatósága (Vác, Honvédsor 4. sz.)

— **Iskolai ünnepély.** A június 8-iki nemzeti ünnepet a perlaki áll. isk. f. hó 9-én nagy keretben tartotta meg. A nap fontosságáról Vogrintsits Nándor ig. hó 17-én sikerült felolvasást tartott. Meglepte a nagy közönséget a tanuló gyönyörű verselése, nemkülönb a gyermekek éneke. Az énekkar vezetői: Pollák István áll. tanító és Tóth Sándorné áll. isk. igazg. tanítónő.

— **Női háztartási tanfolyam.** A Csáktornyai Jótékony Nőegylet és a Csáktornyai Izs. Nőegylet választmányai f. hó 17-én délután 6 órakor a kisdedovoda egyik termében egyfittes gyűlést tartanak egy szervezendő női háztartási tanfolyam ügyében. Előre is felhívjuk közönségünk figyelmét e hasznos tanfolyamra, melyről kimerítően lapunk jövő számában fogunk beszámolni.

— **Összeverekedtek a szomszédok.** Kovácsics Ferenc és János mártónhalmi és Safarics Márton felsődomborui lakosok szántóföldjei a két község határában határosak voltak. Eddig békés szomszédok voltak a földek tulajdonosai, de az utóbbi eszések következtében hajba kaptak a jó szomszédok. A Kovácsics testvérek földjén nagyon meggyűllt a víz; hogy ezt levezzessék, árkot ástak, mely Safarics földjét is érte Safaricsnak azonban az árok nem tetszett s egyszerűen betemette. Ezt azonban Kovácsicsék megtorolták. Az arra járó Safaricsot megleslék, meglámadták s rajta súlyos testi sértést okoztak. A Kovácsics testvéreket a csendőrség a nagykanizsai kir. ügyészségnél jelentette.

— **Beütött a villám.** Lappányban fűzeset volt, melyet a villámcsapás idézett elő. A károsult Kodba János ottani lakos, akinek vallomása szerint, mialatt a zivatar alatt nyitott ablakok mellett szobájában tartózkodott egyszerre borzasztóan villámolt s utána mindjárt dörgött s egyszerre füstben volt az egész szoba. Amint a szobából kimenekült, az épületet lángban találta; a villám gyújtotta fel. A tűz Kodbanak 600 K kárt okozott, mely biztosítás hiányában nem térül meg.

— **POLLÁK BERNÁT óráis és ékszerész Varazsdon (Ferencz József tér) ajánlja dus választékú raktárát mindennemű bérmaajándékokban.**

— **Bármely hírlap, folyóirat, divatlap eredeti áron megrendelhető Strausz Sándor könyvkereskedésében Csáktornyan.**

#### Nyilvános köszönet.

Megboldogult családfőnk, Novák Ferenc elhalálozása a nikalmával tanúsított részvételt ezúton mondunk mindenkinek hálás köszönetet Csáktornya, 1912. június 12.

Özv. Novák Ferencné és családja.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučijivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedankrat i to: svaku nedelju.

Preplatna cčna je:  
Na celo leto . . . . . 8 kor,  
Na pol leta . . . . . 4 kor,  
Na četvert leta . . . . . 2 kor.  
Pojedini broji koštaju 20 fill.  
Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Odgovorni urednik:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Surađnik:  
**PATAKI VIKTOR.**

Izdatelj i vlastnik:  
**STRAUSZ SANDOR.**

## Nesreća narave.

Srdi se nanas narav. Morebiti smu ju sbantovali bez zroka, i sbilja je istina, da na čele šerege pošilja na nas svakojačke nevolje, koje nam gorostasne kvare i žalost zrokujeju. Kak dabi se preobrnil bil svet

Vu glavnim varašu bez svakoga juša težački puk navolil se na stotine lét jarma vleći, ni gledači na svoj život, tere, vužiže, da nekakov juš dopadne i njega ni samo vekivečni terh. Prevratni slap obkolja za žarjena lica. Medtem toga pak narav za taj sama sebe, s mrzilim vremenom, s povodjom pohadja našo lépo domovino i na nikaj spravi naših gazdov svega nada i one odtira odovut, koji su s najveškom radostjom prama domovini, jerbo voda je poplavila njim one hižike vu kojih su svéta pregledali.

Velika stranka od orsaga je pod vodom Željeznice su presiljene počivati, jer voda je raztrgala željezničke pute. Trgovina i obrtnost stoji. Letina slaba bude

Skim smu si zaslužili ove strahovitne nevolje? Kaj smu zagrešili prama višnjemu Bogu. da od svake stranke nas tak teško kaštiga?

Vu takovim vremenu, naše male človečje nevolje, skojemi smu lakodjer dobro napujeni, ni dojdeju v račun. Svaki se s orsačkom nevoljom brini i svaki se trsi, da pomoć aduje onim, koje tak gustuput pohodi huda sreća.

S vun toga pak nezmernih malih nevoljah imamo. Živiš, hrana vu tak drago

čenu dojde na piac, da denes-sutra tak dalko dojdemu, da niti svakdašnjoga kruha nebudemu mogli preskrbeti naši decici, nasemu obitelji. Prvoga klasa potreben život je već tak dragi i tak dalko su ga vu čeni pretirali, da za kratko vréme samo amerikanski milijuneruši, tati, tolvaji i proneverniki budu mogli si sve ono preskrbeti, da po človečjem mogu živeti.

Evo, došlo je već vréme, da naši dohotki, naša zaslužba nije dosta za one potroške, koje smu presiljeni vu ovim vremenu nositi. Bude došlo i mora dojt ono vréme, kad čeli svet se s buni kak jeden človek proti današnjih pravica. Jerbo nije moći već živeti i kad nam tak teško ide, onda dojde na nas strahovitna nevolja, nesreća, koja nikaj nepremisli, pred kojum je nikaj ni sveto kaj je človek s velikom teškoćum i mukum stvoril, napravil, nek vu jedni vuri sve spodere, sve odnese, sve uništi, kaj pred sobom najde

Srdi se narav na svet i to srditost mi moram podnesti.

Što bi mogel znati, da prestane srdost onoga, koj je ober nas? Kad zeme spređ nas žuhkoga pehara, kojega svaki dan moramo popiti? Što bi mogel napré videti i povedati, da najveške zlo smu već preterpeli i više nikakva kaštiga nas nebudu postigla? Ako se samo denes oglednemu okoli. Kaj vidimu? Same teškoći i kaštige.

Kaj se samo dogadja vu našim glasovitim orsačkim saboru! Zakone su zatrli i tak delaju, kak da naš orsag nebi sloboden orsag bil. Od neprotivne stranke glasovite

ablegate, negdašnje ministre, grofe ne pustiju vu orsačku hižu, kam smu je mi poslali, da nas tam braniju. Ako pak se itak pod ufaju nutri iti, da svoju službu tam s vršuju sa policajci je daju ni vun stirati, nek vun s hitali, kak bludne pijance iz kréme.

Svrho toga se jeden ablegat nad tem tak razzaloštil, da je podsiluma nuter vdrl. Pograbil revolvera i triputa strelil na prezeša, onda pak sam sebe. Nigdar se to još vu magjarskim saboru ni pripetilo. Nesrećni človek je sad na smrtni postelji.

Kam budemu zaši, ako bude to nadalje tak isto. Vu veliki nesreći, nas još vekše nesreće pustićeju. Jezero lét smu vu ovim orsagu, ali malo gda smu Božji mir imali. Ako nas je drugi nepriatelj ni bantual, onda smu sami med sobom klali. Tak ide to već jezero lét. Jedenput se mortig itak smiluje nam Bog, da mir postane med nami.

## Kaj je novoga u politici?

(B) Na Tělovo je u magjarskim parlamentu mir nastal, nego u glavnim varašu, na Budapeštu i on dan su redari, žandari i soldati hodili na vulical, kaj reda goridžiju Čeli varaš je pun soldatami. Niti u 1848 godinu, kada je naš narod za slobočinu harcuval, ga nē bilo tuliko soldatov na Budapeštu, kak vezda. Prave prevratne dane živiju vezda oni, koji na Budapeštu stanujuje.

T-kućeg meseca 6-ga dana je korman ministarsavjeta držal, i ovdje su odlučili, da, ako budu hižne pravilemi gotovi, tojest uje

## Kratke vesele pripoviesti.

### I. Pošten čoviek.

Na vuglu jednog senjemskog šatora, u kojem su visele na prodaj razne fele klobasic i prevudjenog mesa, svinjskih šunkah, reber i jezika, je stal naslonjeni jedan, kak mu je na obrazu bilo videti, zagladjeni mladi čoviek, koj je te sve fine stvari u obliku visoč promatral, a sline su mu se u ustih nabirale, te je konačno za sebe, ali ipak dosta glasno rekel:

»Ja sam siromašan čoviek, ali ja hoću biti pošten, pak i spolicijum posla imati.«

»A kaj se je dogodilo?« — zapita ga jedna u tom šatoru zaposlena prodavačice, koja ga je dulje vriemena promatrala.

»Nitko nije videl,« — odgovori on — »da sam ja danas rano u jutro, na ovom miestu našel banku od sto krunah, ali kak velim, ja sam siromak ali pošten čoviek i takov hoću ostati.«

»Kaj ste našli?« — Jednu stotinjarku?«

— »pita ga prodavačica saptajućim glasom.

»Em bi baš bilo moguće.« — nastavi mladi čoviek — »da bi gde koj mimo idući takovu banku zgubil; ako pak je pred vašem šatoru na zemlji ležala, tak bi se moglo

suditi, da je vaša, te da ste ju vi sami izgubili!«

»Negovorite tak glasno.« — šapče mu prodavačica prignuvša se preko stola k njemu. — »Vi ste pošten čoviek, ja ću vaše ime u Murakózu i po svih svietskih novinah štampati dati, za da čieli sviet za vaše poštenje sazna. Ja sam siromaška udovica, koja mora težko delati, pak da mi te novce niste natrag donesli, tak bi mojoj dieci i meni pričelo i zlo iti, jer pri siromaku je i jedna stotinjarka veliki novac i, bi reći, životno pitanje.«

»Ako ja pred čijim goder šatorom najdem novce, to ja nikada nezatajim, već je natrag dam.« — veli on sednuvši se na klup pod šatorom.

»Tak je pravo i pošteno.« — šapče mu ona — »sednite simo bliže, budete jedno malo zajtrekovali, zoam da ste još na taste!«

Nije bilo potrebno ga dva krat pozivati. Junactvo, kojim se je hitil na prevudjene klobasice, na šunku, na tvrdo kuhana jaja, kavu, zemlje a nazadnje i na flisu s vinom, bilo je više nego ono Kraljevića Marka, poznato iz starih vriemen; a kad je prodavačica videla njegov zdravi apetit, nepo-

mično je zapanjena tu stala, kak na stup soli preobrjena Lotova žena, pri biegu iz Sodome i Gomorrhhe.

»Ja sam uvijek bil pošten, pak hoću i takov ostati!« — mrmlal je u pauzah, dok baš nije imal pune zube.

»Tak je i pravo!« — potvrdi gospa — »Da bi ja novce našla, koje ste vi izgubili, ja bi vam je sigurno povratila. Na to se morete zanesti. . . . Jeli bi još jednu šalicu kave izvolili?«

»No, — hajd u ime božje!« — odgovori on i zagrizne u na debelo odrezani falat šunke, zatim posegne za već po treći krat mu natočenom šalicom kave, koju do dna izpije, mustače si ručnikom obrise, te se stane, gotov za oditi.

»Vi ste pošten čoviek, koj ljudem njihovo nadjeno vlastništvo povraća.« — veli gospa pospravljajuć prostroga stola i na njem ostanke od zajtreka

»O je! — Ja sam pošten čoviek!« — odgovori on — »ako ja izgubljene novce najdem, ja je uvijek vratim onomu, koj ih je zgubil i čiji jesu, a Bog ostobodi, da bi je za se zadržal.«

»To je lepo i hvale vredno; anda mi je samo predajte!« — veli prodavačica, kad

pod revizio vzeli, onda budu sabora s kralj-  
kim rukopisom razvili.

Nehrebčzky Gjörgj orsacki zastupnik  
je iz munkapart stranke vanstupil, jer već  
nemre gledati one grde čine, koje ova stranka  
vezda djelova.

Junius mesec 7-ga dana su strahovite  
minute bili u magjarskim parlamentu. Povi-  
est bude ovoga dana za crnoga dana zval,  
jer je krv tekla u parlamentski palači. Naime  
on dan, kada je grof Tisza Istvan predsjed-  
nik sednicu odprel, od opozicije ablegati  
su opet takvu muziku, larmu zrokuvali, da  
je Tisza grof ne mogel k reći doiti. Na to  
halabuku je ostavil svojega stolca, i parla-  
mentski redari su napre došli, koji su više  
ablegate iz palače vanvodili. Već je poldne  
bilo, kada je zadnji ablegat od opozicije  
ostavil parlamentsku palaču.

Kak, kak ne, jeden Kovacs Gjula zvani  
gjomaiski ablegat je nekak nutarvujšel u  
onu dvoranu, gde seduice držju, i kada je  
grof Tisza predsjednik hapil govoriti, ov  
nesretni človek je od klupe napre stal i iz  
revolvera trikrat na grof Tisza Istvana stre-  
lil. Kugle su ne trefile. Četvrtkrat je na  
sebe sprozil revolvera, i nesretni Kovacs je  
na pod opal. Na to su ga od munkapart  
stranke više ablegati tukli, ritali, i iz ruke  
revolvera van vzeli. Čeli strah je bil u sa-  
boru. Na hitroma su došli u dvoranu dok-  
tori, branitelji, koji su samoubojnika u Her-  
czel-sanatorium spravili. Kovacs Gjula je od  
gazdpart stranke ablegat, i lani su ga na  
Gjoma za orsackoga zastupnika zebzali. U  
sanatoriumu su mu kuglju doktori iz glave  
van vzeli, se je ne na pogibelno oranil,  
bude živ ostal.

Za tem je sednica dalje trajala, i kor-  
manova stranka je veliko veselje imala, da  
se je grof Tisza ne oranil. Sam kralj ga je  
iz Beča telegrafično pozdravil i njemu gra-  
tuliral, da je živ ostal.

On dan na obedve sednici je munkap-  
part stranka menjše predloge sgotovila, na  
flinoma je išlo, jer samo s redaremi mora  
grof Tisza nekaj stvoriti u parlamentski  
palači.

Junius 8-ga dana je opet na saboru  
larna, mačkina mužika i psovanje bilo dot

čas, dok su redari ablegate ni vanvodili;  
onda se je grof Tisza na njegov tronuš se-  
del, i munkapart stranka je dalje delala  
Postie podne je ne bila sednica.

I u Hrvatskimorsagu je bormes ne na-  
lepsi svet. Junius 8-ga dana je jeden Jukics  
Lukač zvani svenčilisti: slusatelj na Cuvaj  
Slavko bana, kraljskoga komišara strelil iz  
revolvera. Kugla, — ov bedasti olov, — je  
ne trefila Cuvaj bana, nego mesto njega se  
je Hervoics tajnik na tezkoma oranil. Jukics  
je i jednoga redara na smrt strelil. Poflam  
su ga vlovili i na redarstvo odegnali.

U minučem pondelek je sabor opet  
sednicu držal. On dan su izključene ablegate  
niti k parlamentski palači ne pustili. Grof  
Tisza je s žandaremi i soldatemi dal okoli  
vzeti palaču, samo kormanova stranka je  
mogla nutardoiti na sednicu. Opet su sgotov-  
vili neštere predloge.

Drugi den, tojest tork je opet tak bilo.  
Zabadava su od opozicije ablegati proti  
ovi deli larmali, nikak su ne mogli u parla-  
mentsku palaču nutardoiti. On dan je kor-  
man sve sgotovil, kaj je na red donesel. I  
od hižne pravile revizio su sgotovili, i za  
tem je podpredsjednik, Beóthy Pal sednice  
do junius 18 ga razvialil.

U minučem nedelju je Lukacs Lasló  
ministarpredsjednik pri kralju bil u Beču  
na izpitivanju. Audiencia je v jutro od pol  
9 — do 9 ure dugo trajala. On dan poslie  
podne se je Lukacs nazajputuval na Budapešt.

Junius mesec 11-ga dana pak se je  
grof Tisza Istvan putuval u Beč k kralju  
na audienciaju.

Velikaška hiža pak je tekučeg meseca  
15-ga dana držala sednicu, i na ovi sednici  
su napre vzeli onoga soldackoga predloga,  
kojega je grof Tisza nezakonitno dal primiti  
u ablegatski hiži.

Kovacs Gjula gjomaiski ablegat, koj je  
na grof Tisza Istvana strelil, još uvijek kakti  
bolesan leži u sanatoriumu. Kovacs bude  
zdrav ostal. Više sto telegrafične pozdrave i  
liste je dobil iz celoga orsaga u sanatorium.  
Soba, gde on leži, takodjer i čeli ganjk je  
pun s cvetami, ružami.

### Pčelarstvo.

(Dalje)

#### Pčelarski posilji u ovom mesecu.

Za pravo je moći reći, da pčelari do  
ovoga meseca nisu imali osim hnanjenja i  
čišćenja u svojem pčeljinjaku skorom nikak-  
voga posla; jer su svi pčelci bili jako vu  
slabom stanju dok je nisu ljepi toplji dani  
meseca juniusa podigli.

Ako prēm smo se nadjali vu mesecu  
aprilu, da bude majuš ljepi i topel, da barem  
onda nebude treba hraniti pčelce, ali ta nada  
nam se iz jalovila, i to je bilo treba učiniti  
pod zadnje dneve majuša.

Jer je vnuo pčelcov bilo vu onom  
hudom vremenu čisto bez meda, i vnuo  
pčelci su morali od glada poginuti, kojem  
je ne njihov gospodar kak goder z malom  
keljčinom hrane u pomoć priskočil. Kada  
pak su došli lēpi topli dani ovoga meseca,  
nastala je velika promena, pčelci su se vu  
dveju tjedni tak popravili i obogatili, da je  
sada nekoje komaj moći iz mesta zdignuti  
a i rojov već dosta ima, već od peloga ju-  
niusa je moći i umjetno rojiti. Sada je sveta  
dužnost svakoga pčelara, da svoje pčelce  
na brigi ima, ako oče da mu mladi roji ne  
pobegneju. Jer z rojom odleti i njegova volja  
za pčelarstvo i on med kojega bi mu roj  
do jeseni na nosil. Kak je bilo već prije  
pisano, da je treba pogljeđati, jeli imaju  
pčelci Matičnjake — zalježene ako to imaju  
onda je treba dobro pazili barem od dese-  
vure pred poldanom pak do tretje po polne,  
jer predi ali potli se retko koj pčelac roji.

Koji pak umjetno rojiju i oni moraju  
med ovemi vurami jer je u ovom cajtju  
najviše pčel na pasi, ako bi predi ili potli  
onda bi malo pčel došlo vu novu košnicu,  
pak bi roji slabi bili.

Na dalje pako vredno je spomeuti, da  
nerojimo se pčelce nego nekoje za medov-  
njake odredimo, jer nam ovakovi moreju  
velik hasen doprinesiti, tojest vnuo meda  
nanositi samo ako njim dodajemo ramice  
izpunjene z umjetnim setjem ili pako z go-  
tovem radičickem.

Ako bi dodavali takovem pčelcom samo  
početke na ramicaj, onda bi nam pčelje iz

je videla, da si taj pričme kaputa zakapci-  
vali te se ozbiljno na put spravljati.

»Predajte, — kaj vam neka predam?«  
— pita on.

»One novce, koje ste tuj pred mojm  
šatorom našli.«

»Ja nisam nikakove novce našel! —  
Tko veli, da sam ja kakove novce našel? —  
Ali, ako bi gde, kada, kakove novce našel,  
tak ja hoću onda pošten biti.«

»Vi stari varalica!« — krikne ona s-  
dno — »zar niste rekli, da ste tu pred mo-  
jim šatorom našli jednu stolinjarku?«

»Ne, draga gospa, — toga ja nisam  
nikada rekel. — Ja sam rekel samo: da  
nitko nije videl, da bi ja takovu banku bil  
našel.«

»Onda platite, kaj ste tu sad potrošili!«  
— krikne ona te ga pograbi za kaput.

»Ja sam pošten čoviek i takov hoću  
do smrti ostati. Ja nemam u žepu niti jed-  
noga jedinacotoga filira!« — veli on oslobad-  
javući se iz njezinih ruk i prije nego se je  
ona od osupljenja znašla i ksebi došla, je  
taj »pošten čoviek« u hrpi ljudih zginul.

### II. Kak je gospodin fiskal Zakal do trih kolendarov došel.

»Prosim, neka gospodin fiskaliuš kupe  
jednoga »medjimurskoga« kolendara, su njim  
liepe pripoviesti u njem!« — Ovimi riečmi  
je na čakovačkom kolodvoru stupil prodavac  
kolendarov pred gospodina fiskala, a i pred  
ostalu onde se deseću gospodu, te im je  
nudjal najnovijeg »medjimurskog« kolendara  
za godinu 1912, sve za 80 filirah po komadu.

»Ah, — idite sbogom i s vašemi kolen-  
dari!« — odbije ga gospodin fiskal —  
tamo idite k mojoj gospoiji, to su njezine  
stvari, ona si ga neka kupi ako hoće!«

Ali kučarac (Hausirer) neda mira, nudi  
kolendara dalje, biva dosadan, dok gospodin  
fiskal, za da bude mir, vzeme jednoga te  
ga spravi u žep.

Kada je kučarac ovde nekoliko kolen-  
darov raznoj gospodi prodal, otišel je iz  
kolodvora izraven u Čakovac, te jednako u  
stan gospodina fiskala Zakala.

»Ljubim raku milostiva gospodjo! Gos-  
podin fiskaliuš su na kolodvoru, pak su  
me k njim poslali i rekli, da kupe od mene  
jednoga kolendara za godinu 1912. Bili bi ga  
oni sami kupili, ali njim ga je neprilično sobom  
u žepu, nositi, pak su me stoga knjim poslali.«

Gospa kupi kolendar a kučarac otide  
Komaj da je kučarac otišel, eto ti dojde i  
gospodin fiskal sa kolodvora domov te preda  
gospoiji onde kupljeni kolendar, a ona mu  
pripovieda svoj doživljaj stim kučarcom i  
tako je njegova prevejana huncutarija došla  
na videlo.

»Eno ga tamo ide preko ulice taj lo-  
pov!« — veli gospodja, gledajuća van čez  
oblok.

Gospodin fiskal hitro odbieži u kuhinju.  
»Etelka, skočite hitro za tim kučarcom s  
kolendari vani na ulici pak mi ga dopelajte  
simo!«

Etelka odbieži van na ulicu, dostigne  
sretno kučarca, te ga pozove, da ide šnjom  
k gospodinu fiskalu.

»Ja, neka idem k gospodinu fiskalu?«  
— veli kučarac — »Eh, em ja znam kaj  
hoće. Vi imate pri sebi 80 filirah, gospodična?«

A koja Etelka nema 80 filirah pri sebi!  
»Tako, hvat' hepa! Evo vam kolendara.

Molim izručite moj pozdrav gospodinu fis-  
kališu i moj rukoljiv milostivoj gospodji!«  
I ovak je gospodin fiskaliuš u jednoj  
uri došel do trih kolendarov.

Em. Kollay.

gradilje većinu lorolo svakoga setja koje bi Matica brzu s trolovskeg leglom za ljeđa i tak bi nam medovnjak imel veniko vnozinu trolov, koji bi sproti meda požirali tojeva pcelje na nosiju a i prečica bi svakako na rojenje pri silili. Za taj posel moramo odrediti lakove pcelce, koji imaju lanjske Matice. Ako pak bi lakvi imali dvé ali tri leta stare Matice té bi nam se rado izrojili.

Po ovakovom načinu uređeni pčelci a koje dobro lielo za pčelarstvo moreju dati svaki do dvadeset kil meda negda i više a i njim na zimu dosta ostané pak se to pčelaru jako ljepo vidi. Dakako.

(Drugiput dalje.)

### Simon Mustać.

Racionalni pčelar u Svetoj Mariji.

## KAJ JE NOVOGA?

— **Božji blagoslov.** Iz van rednoga dogodjaja nam pišeju s Eperješa. Jedna Banas Janošné zvana žena je na jedanput četiri dece rodila. Dva su mrtvi došli na svet, dva pak su za jedno vuru vumrli.

— **Gréh plebanuša.** Jeden Piton zvani plebanuš je na svakojacke dobre cile i na pobožne stvari dara prosil po orsagu i na ov cil je više jezera korun dobil od pobožnih vernikov. Kad su ga potam za račun pitali, nije mogel nikaj do kazati kam je del penze. Jedenput je rekel da je sgu-bil, drugoć pak da mu je nešči vkral to važno svotu penz. Ali na kratkoma su ga vu takvo silo nagnali, da je moral pravicu valuvati. Moral je povedati da je pobožne dare na svoju potreboću potrošil. Mortig dobi malo rešta za to.

— **Strahovitna mati.** Vu Karcagu se pripetil taj strahoviten i bludni čin. Virag Julia je dete porodila i du se srama réši zakopala ga je na polju. Žandari su nekak zazvedili taj posel i bludno mater su vlovili. Kada su ja počeli spitatvati, valuvala je, da već pred četirimi letmi je takaj jednomu zdravomu detetu život dala, kojega je živoga zakopala. Obedvaput ji je mati pomagala, koju su takaj zaprli.

— **Vu vrbistu.** Cobakhaza zvanog obćini vu jednim vrbistu su prestreljenoga Kulik Gijula, šesnajst let staroga šujsterskoga inoša mrtvoga našli. Od kraja su mislili, da se je dečec sam strelil tojest skončal, ali kad su ga parali vidli su, da ni samo glava nek i srdce na je prestreljeno. Obedvè rane su smrtné bile i tak je té mogel to sam napraviti, k tomu pak okolo njega ni su našli nikakvu oružje, revolvera ili pištolu. Sad Istroga traia komu je bil na putu i što je imal nekakov meč na njega, da ga svéta spravi, jerbo nije moguće, da bi se sam bil skončal.

— **Ogenj.** Strahoviten ogenj je uništil skorom celoga Štambula. Više kak fertalj varaša je pogorelo. Ogenj se je s nevada pripetil. Jezerodvésto i dvajstijedna hiža je agorela. Stodevtnajst štacunov, tri mohamedanske cirkve, dvé škole, dvoje kupališce i jeden mohamedanski klošter je pogorel. Kvara na dvajsti miljun frankov sarcaju. Blizin dvajsti jezer stanovnikov je bez krova ostalo.

— **Strelil se je na otcuvim grobu.** Katona Jožel se je pred četirami leti oženil vu Budapeštu i jako lépo povoljno življenje je imal svojom mladom suprogom. Minuće dane se je nekaj malo poštrical ženom i to si je tak na srdce zel, da je odisel na cin-tor i tam se na otcuvim grobu vu prsa strelil. Šteskom ranom su ga vu špital odpeljali

i tam ga sad žena vrači. Doktori tak misliju, da bude vu življenju ostal.

— **Ženo je zaklal.** Erdős Imre margitai stanovnik i dimojkar je ženi za 42 jezero korun krémo kupil vu Gijula varašu. On je na svojim starim mestu ostal, žena pak krémo vodila sama. Za kratko vréme su ga opomenuli, da žena ni živi naj lepše. Kak je to počul, taki se je za njom odpeljal. Glas je istinitil bil, jerbo ženo nije našel doma na krémi, tam so mu povedali, da je sa jednim tišlarom odisla vu Nagjvarad zabavljat se. Muž od žalosti je počel piti i v jutro rano, kad je već žena dimo došla, odisel je na jeni stran. Žena kad ga spazila, pljanula mu je vu obraz. S bantuvani muž s grabil je revolvera i vu glavu je strelil ženo, koja je odmah vumrala. Ove dane je bil s vrho togá sud. Svedoki svi su valuvati, da žena je jako bila razvuzdana, potrošiva i ni poštena. Poleg ovoga valuvanja sud nije nikaj kaštigal muža i odmah su ga vun pustili iz rešta.

— **Črni glas.** Vu Déva varašu se pripetil, da Jomofor Janošá žena je vu krémo odisla iskat muža, kojega je i našla. Mužov pajdaš Buga Peter se nad tem tak razsrđil, da je s celom jakostjom vu črévu vritnul noseću ženu. Žena je taki doli opala i tam na lice mesta je mrtvu dete porodila i za par minut i sama došu spustila. Beštialnoga cloveka su zaprli.

— **V topleni husari.** Opet se velika soldacka nesreća pripetila. Vu Alderschofu su husari se vucili na konji pivatli. Jeden prosti husar je doli opal s konja i vtunul je vu vodi, pajdaša koj mu je na pomoć išel je tak konj vritnul vu glavu, da je omedtel i sniknul vu vodu. Videl je to kaprol skočil je za njimi ali nti njega nije bilo više vun s vode. Officiri su njim išli na pomoć, ali nisu mogli niti jednoga obraniti.

— **Tragédija med šinjami.** Poleg Pariza pred jednom vahtom su se dvé ženske spominale, med tem toga pak su dvoja deca jedna pucka i jeden dečec med šinjami igrala. Ženske nisu spazile, da ide vlak doktam nije do njih doletel. Sad su obedvè skočile, da obranjaju decu ali pre kesnu je bilo. Vlak je se četiri na falate strgal.

— **Nazlob na žandara.** Poleg Arada na orsackim putu s jedne ževice je nešči strelil na Olah Elek žandarskoga firera, kojega je tak oranil, da su mu nogu morali v kraj odrezati. Počinitelj je vu kmici odbejzal.

— **Nagla smrt.** Beszter Bertalan popradfalkai notariuš je ove dane vu Budapešt od putoval, da nazočen bude na orsacki notariuški sesiji. Vu Meteor sallonu zlo mu je postalo, skup opal i odmah je vumral. Srčna uzma ga je zaklala. Nek počiva vu miru.

— **Eksplodéranje.** Velika nesreća se pripetila vu Bécujuhelju juniaša 7-ga v jutro po osmi vuri. Dvestojezer kilogram puškinoga praha su štel na jeden soldacki automobil deti, kad se na hitrona sprožil. Automobil je na prah restepala eksplo-dacija, soldacko stanje se srušilo i vnogo leteći mašin se uništilo. Vnogi su smrt podnesli. Vodja automobila su mrtvoga našli, zapovednik soldacki je sniknul, četiri težake su mrtve potegli vun s pod ruševine. Još više mrtvih mora biti pod ruševinom. Rajenike su vu bližnju kasrno odpeljali, tam su dobili prvo pomoć. Jeden soldat je na putu vumral. Jednomu kapitano je eksplo-dacija obedvè ruke doli vtgrla. Vu varašu svi obluki su se spotrli. Blizo trideset mrtvih su našli do

druga dana. Tijam vu Beč i vu Schönbrunn su čuli eksplo-daciju. Kralj je odmah odredil, nek mu istinitu prijavu pošleju od nesreće.

— **Tabor.** Iz Tripolisa telegrafetaruju, da presešne dueve opet su počeli taljani od dva krajev v dirati na turćine i to njim je bil cil, da turski tabor obkoliju. Opet su se v kanili, jerbo turki su tak dobro se branili, da su taljani morali pobeći. Pet njih je mrtvih ostalo, dvajstipet pak teško oranjeni. Taljani su samo na morju jaki, gde su opet jedno tursku ladju potopili.

— **Pokvarjeno meso.** Vu Troppau su pokvarjeno smerdljivo meso jeli i od toga su peldeset i sedem tak s betežali, da jeden s med njih je na kratkoma vumral.

— **Prosti soldat vu officirski opravu.** Iz Nagjvarada pišeju, da tam jeden Zeisinger Lajoš zvani prosti soldat si je officirsko opravu obtekel i tak je štel svoju drago pohoditi. Predi je nekoliko krémah pohodil i da iz zadnje vun došel našel je na putu dva unterofficire, na koje je odmah za kričal: »Marš dimo!« Ovi su ga spoznali i šteskoma su mu zeli šablju i onda vu soldacki rešt odegnali, gde si vezda premisljava, da nije dobro biti officir.

## Pesma od fare Štrigovske!

(Dalje.)

Tam banda je štrigovska svira nam krasno;  
A pevacko društvo nam poje počasno!  
Na koru nam pojejo Boga častio!  
Anđelski glasi, po cirki donio!

Obćina Vashegy, od štrigove vstrani;  
Tam su se skorom doljančani sami!  
Mešter je vsaki to da se poznati;  
A birovi zna zdréva vse forme stesati!

Tam dobro je biti tam da se živeti;  
V logovci vrgajov je puno po leti!  
Vashegy obćinari izvrgajov živioji;  
A kad se njim zméša k zdravéku hitioji!

Leskovec obćina vslužbi je cela;  
Numer dvanajst ima celoga sela!  
Birovi i prisieznik su poglavari;  
A drugi za službo so vsi vun zebnari!

V leskovec takaj su velike toplice;  
Što oće se kupile od jutra do kmice!  
Što siabost na vnožal al zméšan je vglavi;  
On hitro vtoplice tam naj se postavi!

Tam Tomasić Martin je doktor zebnari;  
On hitro po telu ti roge znastavi!  
Gda steče ti božna krk znogah i zglave;  
Te videl buš kak buš zdrav moćne postav!

Sad fertig su obćine s štrigovske fare;  
Od prve do zadnje od velke do male!  
Sad zememo štrigovsko obćino vdelo;  
Jer vštrigovi bogme je naj bol veselo!

Stari grad štrigova je imenita;  
Za silniti breghti je vsakomu skrta!  
Med bregmi i šumani se rasteguje;  
Krasne tri turne u zrak pozdiguje!

## Podgorelec Márton

Robádihegy.

(Drugiput dalje.)

# AZ ÖREGEM

is mindig azt mondtá, hogy szeplök elüzése, valamint finom, puha bőr és fehér leint elérésére és megővására nincs jobb szappan, mint a világhíru „Steckexpferd“ illómatte szappan. Védjege „Steckexpferd“ készíti Bergmann et Co. cég Te-schen a/E. — Kapható minden gyógyszerár-drogéria-illatanyag és minden szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. — Használatképen engedélyozott be-válk a Bergmann féle „Mancra“ illómattekrém fehérr és finom női kezék megővására, ennek tubusa 70 fillért mindenütt kapható.



# BÉRMAAJÁNDÉKOKNAK

igen alkalmas, arany- és ezüsttárgyak nagy választékban és jutányos áron



..... KAPHATÓK : .....

## ROSENFELD I.

ÓRAS- ÉS ÉKSZERÉSZNÉL • CSAKTORNYÁN

14 karátos arany gyűrű -- 4 kor.-tól feljebb  
 14 karátos arany nyaklánc 12 kor.-tól feljebb  
 14 karátos arany szentkép 4 kor.-tól feljebb  
 Valódi schweizi zsebóra - 5 kor.-tól feljebb

## Csáktornyai fürdő

Patak-utca 9. szám alatt.

Modern kényelemmel berendezve és minden igényeknek megfelelő

## ◆◆ kádfürdők. ◆◆

Nyitva egész nap. :: Ügyes, gyakorlati masszírozónó. ::

### — Jegyek kaphatók: —

Nádasdi Nándor borbélyüzletében  
 Hirschsohn Testvérek divatruházában.  
 Mik Szilárd borbélyüzletében  
 Deutsch Salamon fűszerkereskedésében.  
 Strausz Sándor könyvkereskedésében  
 Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében  
 A pályaudvari tőzsdeben.

808 14-26

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri

### ◆ A TULAJDONOSOK ◆



Tisztítsd csak

# Globus

Tisztító kivonattal

a világ legjobb fémtisztítószeré

## Butorvásárlók figyelmébe!

Jó és olcsó butor



### HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és díszítő

:: dúsan felszerelt butorraktárában ::  
 Varaždin, Setanj-utca 2. sz. kapható.

A legolcsóbb árban, egyszerű úgyszintén legfinomabb kivitelű háló-, ebédlő- és szalonberendezések nagyválasztékban rakáron vannak.

Műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkák pontosan, jutányosan készíttetnek.

851 6-50



Muraközben egy jófogalmu

## vendéglő, szatócsüzlet és mészárszék

az üzlettől való visszavonulás miatt eladó!

Bővebbet:

Neufeld Lajosnál, Bottornyán.

U Medjimurju je jedna dobroprometna

## gostiona, kramarštacun i mesnica

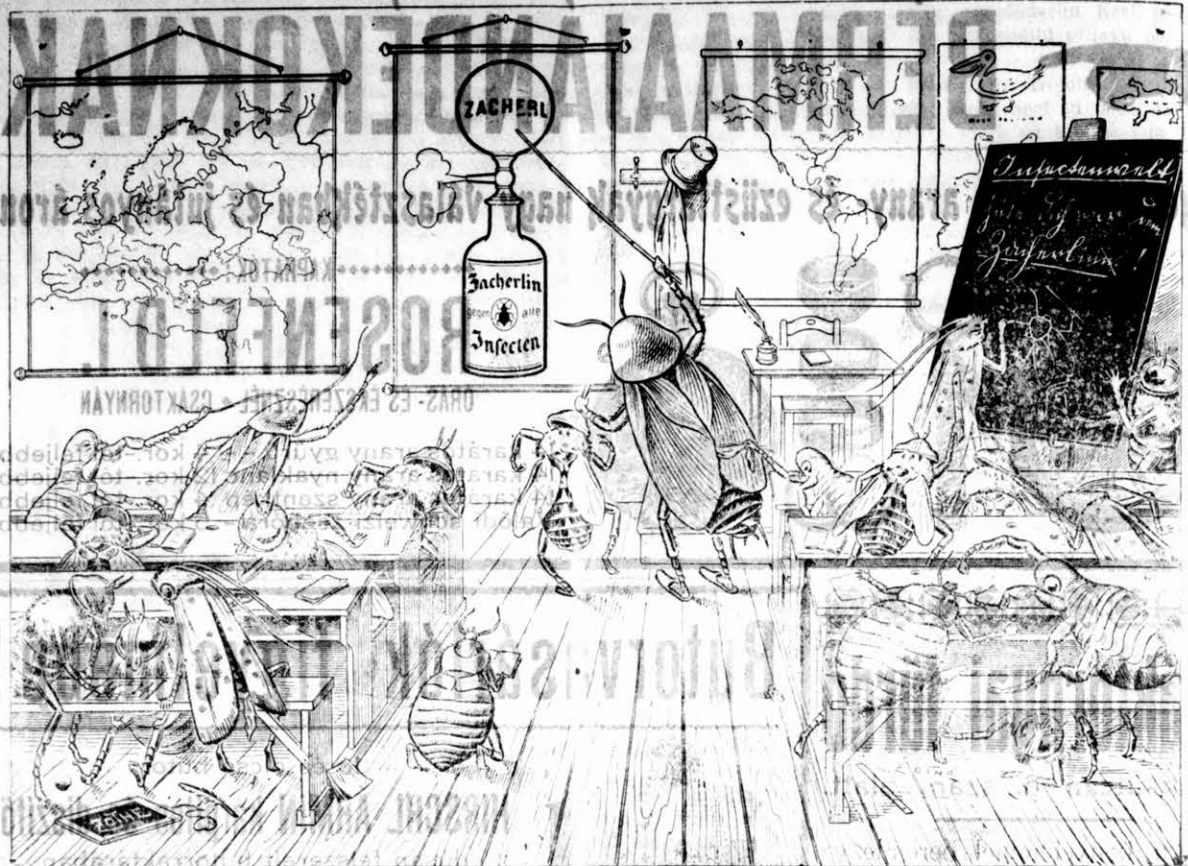
— za radi zabitnosti od štancuna — na prodaju!

Obilježno pri:

Neufeld Lajošu na Bottornya.

972 2-1





Ennél fogva mindenkit, aki valóban Zacherlint akar venni, nyomatékosan, ügyelmeztetünk, hogy utánaotkövél, melyek utóbbi időben meglehetősen hasonló üvegekben forgalomba kerültek, az által óvakodjék, hogy pontosan ügyeljen a »Zacherlin«-névre.

A tisztességes vásárlás keretében célszerű ügyelni arra, hogy ha véletlenül utólrhetetlen hatásánál fogva kozsmert »ZACHERLINT«-kér, ne akassza nyakába meglehetősen sürrogatmot.

Sajnos azonban, vannak másféle kereskedők is.

**PROGRESS**

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarcotico vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) papírkereskedésében Csáktornya

Az emberi kéz  
mint sérvkötő

**SENSATIÓS TALÁLmány!**

Kérjen ingyen prospectust!

Zárt borítékban portómentesen küldi

**POLLITZER SÉRVAMPULATORIUM**

specialis orvosi rendelőintézet

BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 10. Félémelet.

Egy fiatal

**segéd**

(lehetőleg a magyar-, német- és horvát nyelvet bírja) felvétetik

**Stráhia Testvéreknél**

fűszer- és csomagkereskedésében  
Csáktornya

**Hirdemény!**

Értesítjük a t. fogyasztó közönséget, de különösen a t. iparosokat, hogy erőátvitelre a nappali áramszolgáltatását megkezdttük és ezen áramért a fogyasztáshoz képest hektowattóránként 4-3 ill. 2-6 fillért számítunk, különösen nagy fogyasztásnál külön megállapodás szerint. A szükséges motorokat a legjobb kivitelben a fogyasztóknak beszerezzük. Vasár- és törvényes ünnepnapokon motorikus áramot nem szolgáltatunk. Bővebb felvilágosítást szívesen ad:

a Csáktornyai Gőzmalom és Villamtelep RT.

**Gabona árak. — Ciena zítka.**

mméza	l m-cent.	kor. lilt.
Buza elsőrendű	Pšenica	20.00—
Rozs	Hrz	16.50—
Árpa	Jecmen	17.20—
Zab	Zob	18.50—
Kukoricza	Kuruza suha	18.20—
Fehér bab	Grah beli	22.00—
Sárga bab	zuti	19.00—
Vegyes bab	zímésan	17.00—
Kendermag	Konoptjenoseme	20.00—
Lenmag	Len	22.00—
Tökmag	Košćice	29.00—
Bükköny	Grahorka	15.00—

**Császfürdő** Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmassrend tulajdona. Elsőrangú kénis bérvízű gyógyfürdő, modern berendezésű gyógyfürdő, különleges iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és úrak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használhatók főleg csúszos bántalmaknál és ideggyógyulásoknál. Ivo-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s allelti pangásoknál. 200 kényelmes lakosztály. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenéjű pinc. Prospektus ingyen és bérmentve küld. **AZ IGAZGATÓSÁG.**

**Csak Animo pezsgőt igyunk!**



**Kellemes üdítő ital! Hazai gyártmány!**

**Sümegei mész a legjobb!**

Az építető közönség szíves tudomására hozzuk, hogy I. rendű, fával égetett, por és kőmentes, évtizedek óta elismert legjobb minőségű

**;; sümegei meszünk ;;**

kizárólagos elárústitási jogát Muraközre és Horvátországra **APFEL GÉZA** mérnökeskedő csáktornyai lakosra (a laktanya mellett) ruháztuk, kinél ugy waggonként, mint kicsinyekben, kerül eladásra miáltal **honi gyártmányunk**, mely minőség tekintetében a külföldi (sájer) meszet nagyon felülmúlja, azzal ár tekintetében is **versenyképes.**

Tisztelettel.

**Dumantuli mész- és teglagyárak t. l. SÜMEG (Zalamegye.)**

Ugyanott tenyésztojások kaphatók.

**Sümegei mész a legolcsóbb!**

**Vannak fájdalmai?**

Használjon Feller-féle Elsáfluidot és Feller-féle Elsáplulákat, melyek egyedül készítöje Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 124. szám (Zágrábmege).

I. A Feller-féle Elsáfluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengeséget megszüntető hatású bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, köszvényt, ideggyengeséget, oldalazúrást, szagúrást, influenzazt, fejt-, fog- és derékfájást, zsábat, bémulást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsáfluidot, rekedtség, nátha, mell- és torokfájás és légvonat vagy hülséftől eredő bajok ellen is páratlan gyógyszerkezelei használják. Valódi csak úgy, ha minden úveg a „Feller-“ nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális úveg bérmentve 5 korona.

II. Továbbá tudomására óhajtuk adni, hogy az emberek ezrei gyomorhajok, görcs, étvágytalanság, ve-segés, hányási inger, rosszullét, felbőfős, puffadság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsáplulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utánzatoktól és címezük minden rendelést gondosan

**Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica Centrale 124 sz. (Zágrábmege).**

**Csányi Lajos • Szállodája • Keszthely**

Kényelmes, modern szobák, fürdőszoba

(Vendéglősök, kávések és pincéreknek tetemes engedmény)

Egy 17 hónapos tenyészbika (engedélyezett) szimentali fajta eladó **FILIPÁN MIHÁLYNÁL Csáktornya**

Lépi **BIK** na prodaju s licencom. Simentalski fajt, 17 mesecov star pri **FILIPAN MIHALY-U Csáktornya**

**SCHMIDT EDE • ZONGORATERME • CSÁKTORNYA**

Ajánl a elsőrendű minőségű zongorát és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron

Zongorák . . . 500 kor.-tól feljebb	
harmoniumok 150	„ „
czimbalom . . 100	„ „

Alábbi világhírű czégek raktára: Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Malivanek, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz Weidig, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjátszott hangszerek folyton kaphatók  
: Régieket átcserél ujra :  
**Részletfizetés áremelés nélkül - Zongorakölcsönzés**

**Langen & Wolf**

Wien XI3, Laxenburgerstrasse 53-55. szám.

Mérnöki iroda: Pozsony, Stefania-utca 25.  
A monarchia tegteljesebb motorgyára.

**Világhírű eredeti OTTO motorok**

Benzin, Benzol, Petrolin, Nyersolaj, világítógáz és szivógáz hajtásra, több mint 106.000 drb, egy millió lóerőn felül forgalomban.

**Diesel-féle nyersolajmotorok.**  
A legmodernebb szerkezet. Az égő anyagok legkisebb fogyasztása.

**Eladó.** Egy jó karban levő **GARNITURA** továbbá 2 drb. fűgöny és egy asztal eladó.  
: Bővebbet a kiadóban. :

## Vodonepronjavni krovni čröp.

*Postuванim občinstvom imamo sreću na znanje dati, da kroz našim izvrstnim ilovačaratom vu onim vugodnim položaju jesmo, da takve dobre prešane (Pressfalz) i rovašene (Strangfalz) krovne črepe moremo sgotoviti, da oni kak gud velikomu deždju protistojiju, uslied toga su naši krovni črepi vodonepronjavni. Vredne odredjivanje proseč, ostajemo s štovanjem*

Belicaška cigeltvornica.

## GUTORI FÖLDES KELEMEN

aradi gyógyszerész által készített

## MARGIT - CRÊME

legjobb arckenőps mely 2-3 nap alatt ifjítja, szépíti az arcot.

**Margit-Crème** egyedüli szer szeplő, májfoltok, pattanások, bőrtarka (Mitesser) ráncok, kiütések stb. ellen.

**Margit-Crème** paratlan szer bőrpattanások, wimmerik, arc- és kézörösdés, napbarnítás ellen.

**Margit-Crème** bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szeplővel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérre lesz.

**Margit-Crème** teljesen ártalmatlan, nem zsíros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

**A Földes-féle Margit-Crème** ára: nagy légegy 2 korona, kis légegy 1 korona.

**Margit-puder** fehér, rózsá vagy crème színben 1 kor. 20 fillér.

**Margit-szappan** darabja 70 fillér.

Csakis akkor valódi, ha minden doboz gutori FÖLDES KELEMEN

gyógyszerész Arad, felirattal és címmel van ellátva.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Hapható Csáktornya: PEJNO JEHO gyógyszerésznél.

818 4-8

145, 120 és 121 sz.

## Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírósg 1912. évi V 93, 78 és 52 számú végzése következtében Klein József és Adolf budapesti, Ludwig Ferenc marburgi és Göttlieb és Taussig bécsi cég javára. 330 K 10 l, 66 K 66 f és 70 K 09 f s jár. erejéig foganatositott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3612 K 80 f becsült fűszeráru, csemegé, kőszénáru, szeszitalok és üzleti felszerelvényekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírósg 1912. V. 52, 78 és 93/4 sz. végzése folytán 330 K 10 l, 66 K 66 f és 70 K 91 f tőkekövetelések és járuléai erejéig Csáktornyan Deák-utca 7 sz. a. leendő eszközlésére

1912. évi június hó 22-ik napjának ó. u. 10 órája

határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. § a értelmében készpénzfizetés mellett a leglőbbel ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni. Ezen árverés az összes eddigi foglaltatnak érdekében színlén megtartatni fog

Csáktornya, 1912. június 5. 879

## Hirdetések felvételnek e lap kiadóhivatalában.

## VASÁRNADI UJSÁG

ELOFIZETÉSI ÁRA: EGÉSZ ÉVRE 20K FÉLEVRE 10K

Minden újonnan belépő előfizető ingyen kapja a Vasárnapi Ujság díszes karácsonyi albumát.

Mutatványszámokat kívánatra mindenkié kiad a «Vasárnapi Ujság» kiadóhivatala, Franklin-Terület, Budapest, IV. Egyetem-utca 4. sz.

## Bútor

legjobb minőségben és a legolcsóbb árban csak

Schwarz Lipótnál kapható Varazsdon.

## Pokućtva

u najbolji kakvoći i u najfalešoj ciěni samo pri

Schwarz Lipotu se može dobiti u Varazdinu.

Iparos e kereskedő előfizetőink cégét e rovatban díjmentesen közöljük

## Iparos és kereskedő előfizetőink névjegyzéke

Iparos e kereskedő előfizetőink cégét e rovatban díjmentesen közöljük

<b>Pék:</b>	
Petrics Viktor	Csáktornya
Petrics Ágoston	Csáktornya
<b>Börkereskedő:</b>	
Mayer Testvérek	Csáktornya
<b>Borbély és fodrász:</b>	
Nádasdi Nándor	Csáktornya
Mik Szilárd	Csáktornya
<b>Mézeskalácsos és viaszgyertyaöntő:</b>	
Tihanyi Mihály	Damása
<b>Butorraktár:</b>	
Herák Ödön (butor- és koporsóraktár)	Csáktornya
Hirschler Ármán	Varazdin
<b>Cipész:</b>	
Masztinak József	Csáktornya
Meskó Bálint	Csáktornya
<b>Divatáruháaz:</b>	
Liszt és Brodnyák	Stridóvár

<b>Eredeti Singer varrógépek:</b>	
Singer Co. Árpád-utca	Csáktornya
<b>Férfi szabó:</b>	
Ivácsics Ignác	Csáktornya
Bedics Ferenc	Csáktornya
<b>Férfi- és nőidivatáru:</b>	
Zrínyi Viktor	Csáktornya
<b>Fűszerkereskedés:</b>	
Mayercsák Béla (kőszén, faszén, magyák és a »Műtrágyát Értékesítő-Szövetkezet« raktára	Csáktornya
Gráner Testvérek	Csáktornya
Mráz Testvérek	Csáktornya
Ifj. Premecz Miklós	Csáktornya
Deutsch Salamon	Csáktornya
Hirschschon Henrik	Csáktornya
Mattersdorfer N.	Perlak
Leitmann György	Nyirvölgy
Strábia Testvérek	Csáktornya
Doutsch Rezső	Kisszabadka
<b>Kávéház:</b>	
Földes Már Zrínyi kávéháza	Csáktornya
Deutsch Jenő	Csáktornya
Gerstmann Lipót Otthon kávéháza	Csáktornya

<b>Kötélgyártó:</b>	
Dornik Rezső	Csáktornya
<b>Kőfaragó és sirkőkészítő:</b>	
Tersztenyák Bódog	Csáktornya
<b>Mészáros:</b>	
Antonovics József	Csáktornya
<b>Óras- és ékszerész:</b>	
Pollák Bernát	Varazdin
<b>Pezzsgőgyár:</b>	
Murakósi Pezzsgőgyár	Csáktornya
<b>Szállító és deszkakereskedő:</b>	
Löbl Mór és Fia	Csáktornya
<b>Uri- és nőidivat, játék- és díszműáru:</b>	
Kelemen Béla	Csáktornya
<b>Vaskereskedés:</b>	
Bernyák Károly utóda	Csáktornya
Binder Károly	Csáktornya
Prostenik Gusztáv	Csáktornya
<b>Szabadalmazott „Kristály” borszűrőgyár:</b>	
Herczog Sándor délvásúti vendéglős	Csáktornya

<b>Vendéglők:</b>	
Hajas József	Csáktornya
Pecsornik Ottó	Csáktornya
Hencsey Gábor	Csáktornya
Antonovics József	Csáktornya
Budai József	Csáktornya
Horváth Mihály (Fehér galamb)	Csáktornya
Deutsch Jenő	Csáktornya
Kelemen Imre	Csáktornya
Prusácz Alajos	Csáktornya
Deutsch Zsigmond	Csáktornya
Schlesinger Mór	Csáktornya
Bogala István vendéglős	Csáktornya
<b>«A vasúthoz»</b>	
Singer Salamon,	Kisszabadka
Kalchbrenner Ferenc,	Stridóvár
Sőjtöry János	Drávanagyalu
Deutsch Adolf, nagyv.	Drávasárhely
Kovács Mihály kocsm.	Drávasárhely
Leitmann Mihály	Nyirvölgy
Leitmann Bálint	Szentilona
Freigelstock András Budapest, VII., Klauzál-ter 13	Kisszabadka
Kozjak Mihály	Szentilona
Baumback Rezső	Szentilona
Nádai József Ligetfalva Petánczi svanyvíz központi raktár és szállítási vállalat	
<b>Vászonkereskedő:</b>	
Szivonesik Antal	Csáktornya

Könyv-, papir- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: STRAUSSZ SÁNDOR Csáktornya